



INFCIRC/481  
23 August 1995  
GENERAL Distr.  
ARABIC  
Original: SPANISH

## الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

رسالة مؤرخة في ٤ تموز/يوليه ١٩٩٥  
وردت من البعثات الدائمة لأكوادور، وبيرو، وشيلي، وكولومبيا  
الى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

١- في ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٥ تلقى المدير العام من البعثات الدائمة لأكوادور، وبيرو، وشيلي، وكولومبيا بياناً مؤرخاً في ٤ تموز/يوليه ١٩٩٥ صادراً عن وزراء خارجية الدول الأعضاء في اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ، وذلك رداً على الاعلان الصادر عن رئيس جمهورية فرنسا فيما يتعلق باستئناف فرنسا للتجارب النووية في المحيط الهادئ.

٢- وبناءً على طلب الممثلين المقيمين لكل من اكوادور، وبيرو، وشيلي، وكولومبيا، يعمم نص البيان لكي تطلع عليه الدول الأعضاء في الوكالة.

## ملحق

### اعلان صادر عن وزراء خارجية الدول الاعضاء في اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ

ردا على الاعلان الصادر عن رئيس الجمهورية الفرنسية المتعلق باستئناف التجارب النووية في جزيرة موروروا المرجانية في الفترة من أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ حتى أيار/مايو ١٩٩٦، اتفق وزراء خارجية الدول الاعضاء في اللجنة الدائمة لمنطقة جنوب المحيط الهادئ على ما يلي:

١- انهم يعربون عن عميق أسفهم لهذا القرار، باعتباره خرقا للوقف المؤقت الذي التزمت به فرنسا منذ عام ١٩٩٢، ولأنه يشكل انتهاكا للمفاوضات الجارية حاليا بشأن وضع معاهدة للحظر التام على التجارب النووية ولأنه يمثل تشجيعا للتنافس النووي من حيث تحفيزه الدول الأخرى الحائزة لأسلحة نووية بصورة غير مباشرة على أن تحذو الحذو نفسه؛

٢- ان قرار الحكومة الفرنسية هذا يتناقض مع روح وأهداف الاتفاقات التي اعتمدت في نيويورك مؤخرا، وكذلك مع تمديد العمل بمعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية الى أجل غير مسمى ومعاهدة تلاتيلولكو لحظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية والكاريبي؛

٣- ان اجراء تجارب نووية في جنوب المحيط الهادئ يشكل خطرا محتملا على صحة وسلامة سكان الدول المطلة على المحيط الهادئ، ومواردها البيولوجية وبيئتها، ولا يأخذ بعين الاعتبار المبدأ الوقائي الذي أقره مؤتمر ريو دي جانيرو المعني بالبيئة والتنمية.

ويهيب وزراء خارجية اكوادور، وبيرو، وشيلي، وكولومبيا بالحكومة الفرنسية أن تعيد النظر في قرارها هذا.

تحرر هذا البيان في وقت واحد في كل من كويتو، وليما، وسنتياغو دي شيلي، وسانتا في دي بوغوتا في ٤ تموز/يوليه ١٩٩٥.